

Philips DVD Player

PET988

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

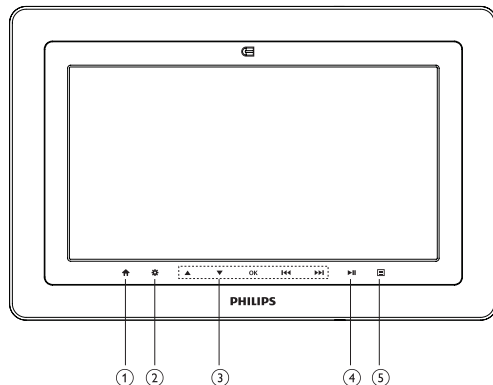
Suomi - - - - -	4	Suomi
Português - - - - -	20	Português
Έλληνικά - - - - -	36	Έλληνικά
Русский - - - - -	52	Русский
Polski - - - - -	68	Polski
Česky - - - - -	84	Česky
Slovensky - - - - -	100	Slovensky
Magyar - - - - -	116	Magyar

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

Элементы управления основного устройства, (см. рисунок 1)

- ①Вход в основное меню.
- ②Вход или выход из меню содержимого диска.
- ③ , , ,Перемещение в меню.
(,) Нажмите и удерживайте для поиска вперед/назад по диску с различной скоростью.
(,) Нажмите и отпустите для пропуска предыдущего/следующего раздела, дорожки или записи.
- OKПодтверждение выбора.
- ④Пуск или остановка воспроизведения.
- ⑤Изменение громкости

1



ОСТОРОЖНО!

Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

Пульт дистанционного управления

Top of player (см. рисунок 2)

- ⑥ **OPEN DVD DOOR**Открытие крышки отсека для дисков для вставки или извлечения диска.

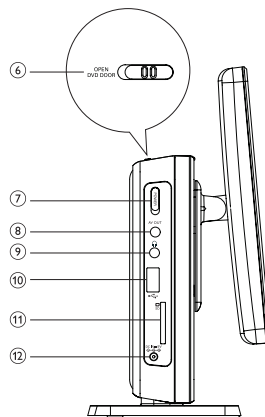
Левая панель проигрывателя , (см. рисунок 2)

- ⑦ **POWER** Вкл. / выкл. проигрывателя.
⑧ **AV OUT**.....Гнездо выхода аудио/видео
⑨Гнездо для наушников
⑩Слот USB.
⑪ **SD**.....гнездо для карты памяти SD.
⑫ **DC IN 9V**Гнездо электропитания

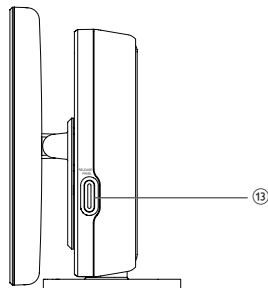
Правая панель проигрывателя (см. рисунок 3)

- ⑬ **RELEASE PANEL**Нажмите для выдвижения панели.

2

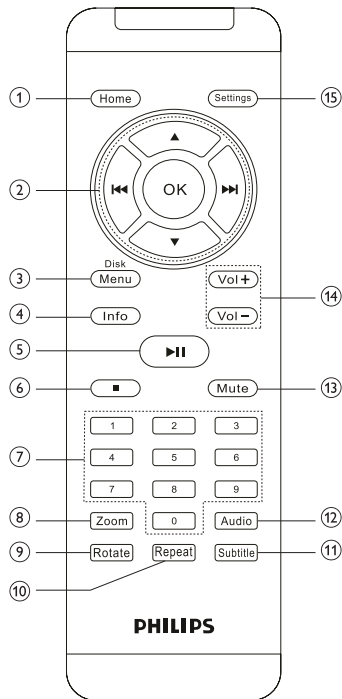


3



Пульт дистанционного управления (см. рисунок 4.)

- 1 **Home**Вход в основное меню.
- 2 **▲, ▼, ◀, ▶**Перемещение в меню.
(◀, ▶) Нажмите и удерживайте для поиска
 вперед/назад по диску с различной скоростью.
(◀, ▶) Нажмите и отпустите для пропуска
 предыдущего/следующего раздела, дорожки или
 записи.
- OK**Подтверждение выбора.
- 3 **Disk Menu**Вход или выход из меню содержимого диска.
- 4 **Info**Отображение информации на TFT во время
 воспроизведения.
- 5 **▶II**Пуск или остановка воспроизведения.
- 6 **■**Остановка воспроизведения
- 7 **Numeric Keypad (0-9)**...Ввод чисел.
- 8 **Zoom**Увеличение или уменьшение изображения (в т.ч.
 активного) на TFT.
- 9 **Rotate**Поворот изображений по часовой стрелке.
- 10 **Repeat**Повтор раздела/дорожки/записи
- 11 **Subtitle**Выбор языка субтитров.
- 12 **Audio**Выбор языка аудиовоспроизведения при
 воспроизведении диска DVD или выбор аудиорежима
 (Сtereo, Левый Моно, Правый Моно) при
 воспроизведении диска VCD/CD.
- 13 **Mute**Отключение звука.
- 14 **Vol+/-**Изменение громкости
- 15 **Settings**Вход и выход из меню системы.



Ваш DVD-плеер

Ваш DVD-плеер воспроизводит цифровые видеодиски, отвечающие универсальному стандарту DVD Video. С его помощью вы можете наслаждаться полнометражными фильмами с качеством изображения как в кинотеатре и стереофоническим или многоканальным звуком (в зависимости от диска и от настройки воспроизведения). Предусмотрено использование всех уникальных функций формата DVD-Video, таких как выбор языков звуковой дорожки и субтитров, а также углов камеры (опять-таки в зависимости от диска). Более того, функция блокировки доступа (родительского контроля) позволяет ограничивать просмотр дисков детьми. Вы увидите, насколько прост в использовании ваш проигрыватель, благодаря наличию экранного меню и дисплея проигрывателя в сочетании с пультом ДУ.

Распаковка

Сначала следует проверить и идентифицировать содержимое упаковки, которое должно включать следующее:

- DVD-плеер
- Пульт дистанционного управления
- Аудио/видеокабель
- Руководство пользователя
- Руководство по быстрому началу работы
- Пластмассовая рамка
- Алюминиевая рамка
- Адаптер питания переменного тока

Размещение

- Разместите проигрыватель на плоской горизонтальной поверхности.
- Держите его подальше от различных нагревателей и прямых солнечных лучей.
- Если проигрыватель плохо считывает компакт-/DVD-диски, попробуйте очистить линзу с помощью доступного чистящего средства для CD/DVD перед тем, как отнести проигрыватель в ремонт. Другие чистящие средства могут повредить линзу.

- Дверца диска всегда должна быть закрыта во избежание попадания пыли на линзу.
- При быстром перемещении проигрывателя с холода в тепло линза может запотеть. В этом случае воспроизведение компакт-/DVD-дисков станет невозможным. Оставьте проигрыватель в тепле и дождитесь испарения влаги.

Воспроизводимые форматы дисков

Помимо дисков DVD-Video, возможно воспроизведение всех видео и аудио компакт-дисков (включая CD-R, CD-RW, DVD±R и DVD±RW).

DVD-video

В зависимости от записанного на диске материала (фильм, видеоклипы, драматический сериал и т.п.), эти диски могут состоять из одного или нескольких произведений, а каждое произведение может состоять из одного или нескольких разделов. Для обеспечения простого и удобного доступа на проигрывателе предусмотрено перемещение между произведениями и разделами.

Компакт-диск с файлами JPEG

На данном проигрывателе возможен также просмотр фотографий в формате JPEG.

Video CD (видео компакт-диск)

В зависимости от записанного на диске материала (фильм, видеоклипы, драматический сериал и т.п.), эти диски могут состоять из одной или нескольких дорожек, а дорожки могут состоять из одного или нескольких фрагментов, что указывается на коробке диска. Для обеспечения простого и удобного доступа на проигрывателе предусмотрено перемещение между дорожками и фрагментами.



Русский



Audio CD / MP3 CD / WMA(Аудио компакт-диск / диск MP3)

Аудио компакт-диски / диски MP3/ WMA содержат только музыкальные дорожки. Их можно воспроизводить обычным образом через стереосистему с помощью кнопок на пульте ДУ и/или на основном устройстве, а также через телевизор с помощью экранных меню (OSD).



О DivX

DivX - это популярная медиатеchnология, созданная DivX, Inc.

Медиафайлы DivX содержат сильно сжатое видео высокого качества, занимающее сравнительно небольшой объем. Файлы DivX могут включать расширенные медиафункции, например, меню, субтитры и дополнительные аудиодорожки. Многие медиафайлы DivX доступны для загрузки из сети, также можно создавать собственные файлы с помощью собственных материалов и простых в использовании программных средств (на www.DivX.com).



ОО карте памяти SD

Карты памяти SD это плоский и компактный носитель для различных видов цифрового оборудования. Отличается простотой подключения. Схема управления картой позволяет считывать и записывать данные (на защищенное место), только если определено соответствующее внешнее устройство. С помощью декодирующего программного обеспечения, с устройства, совместимого с картой памяти SD можно воспроизводить музыку, видеоклипы и т.п. без использования приводного механизма, как в проигрывателях CD и DVD.



Источники питания

Устройство работает от прилагаемого адаптера переменного тока

- Убедитесь, что входное напряжение адаптера переменного тока соответствует напряжению в местной сети. В противном случае адаптер переменного тока и устройство могут быть повреждены.
- Не дотрагивайтесь до адаптера переменного тока влажными руками во избежание поражения электрическим током.
- При подключении адаптера электропитания автомобиля (зажигалки) убедитесь, что входное напряжение адаптера переменного тока соответствует напряжению в сети автомобиля.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством длительное время, отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки.
- При отсоединении адаптера переменного тока держите за вилку. Не тяните за шнур питания.

Безопасность и обслуживание

- Не пытайтесь разобрать устройство; лазерные лучи опасны для глаз. Любое обслуживание должно выполняться квалифицированными специалистами.
- Если внутрь устройства попала влага или посторонние предметы, отсоедините адаптер переменного тока.
- Старайтесь не ронять устройство и не подвергать его сильным ударам - это может вызвать неисправности.
- Правила безопасности при прослушивании: Включайте звук на умеренной громкости. Включение большой громкости при использовании наушников может привести к повреждению слуха.
- Важная информация (касается моделей, в комплекте с которыми поставляются наушники): Philips гарантирует, что максимальная мощность звука аудиопроигрывателя соответствует указаниям соответствующих контролирующих организаций, только если используются наушники, входящие в комплект поставки. Если требуется заменить наушники, мы рекомендуем вам обратиться к продавцу и заказать наушники той же модели, что входили в комплект поставки Philips.

Общая информация

- Безопасность при движении: не пользуйтесь во время езды на машине или велосипеде, так как это может привести к аварии.
- Не подвергайте изделие чрезмерному нагреву от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей.
- Данное устройство не является водонепроницаемым; не допускайте погружения проигрывателя в воду. Попавшая в проигрывателя вода может привести к значительному повреждению и ржавлению.
- Не пользуйтесь никакими чистящими средствами, содержащими спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку это может повредить проигрыватель.
- Не прикасайтесь к линзам проигрывателя CD!

Примечание: При непрерывном продолжительном использовании проигрывателя его поверхность может нагреваться. Это нормально.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью:

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.



Общая информация

Для установки безопасного уровня громкости:

- Установите регулятор громкости на низком уровне.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Прослушивание в течение разумного срока:

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать ваше аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы прослушивания.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила:

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.
- Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а так же во время катания на велосипеде, роликовой доске и т.п.
- Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено.

Обращение с дисками

- Не прикрепляйте к диску бумагу или ленту.
- Держите диск подальше от прямых солнечных лучей или источников нагрева.
- После воспроизведения помещайте диск в его коробку.
- При очистке протирайте диск от центра к краям мягкой чистой тканью без ворса.



Обращение с ЖК-дисплеем

При производстве ЖК-дисплея использовались высокоточные технологии. Однако, на ЖК-дисплее могут появиться крошечные темные и/или яркие точки (красные, синие, зеленые). Это нормальный эффект, возникающий в процессе производства, и не являющийся поломкой.

Информация по охране окружающей среды

Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка могла быть легко разделена на четыре группы однородных материалов: картон, полистирол, PS, PE, PET. Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей вышедшего из употребления оборудования.

Информация об авторских правах

"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license."

Все торговый марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев

Неавторизованное копирование и распространение записей Интернета / компакт-дисков / VCD / DVD нарушает законодательство об авторском праве и международные соглашения.

Информация Dolby: изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Электропитание

Использование адаптера переменного / постоянного тока

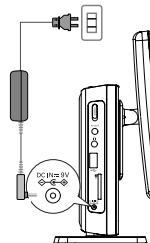
Подсоедините входящий в комплект адаптер к устройству и к сети электропитания (как показано на рисунке).

ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения проигрывателя выключайте его, прежде чем подключить или отключить переходник перем. тока.

Установка питания пульта дистанционного управления

- 1 Откройте крышку батарейного отсека. Удалите защитный пластмассовый язычок (только при первом использовании).
- 2 Вставьте 1 литиевую 3-вольтовую батарею типа CR2025, затем закройте отсек.



ОСТОРОЖНО!

- Батареи содержат химические вещества: размещайте их осторожно.
- При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Заменяйте аккумулятор только такой же или эквивалентной моделью.
- Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита; это повлечет за собой повреждение отсека или взрыв батарей.
- Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, выньте из него батарея.

Соединения

Подключение наушников

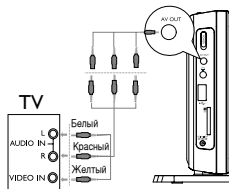
Подсоедините наушники к гнезду  на устройстве.

Подключение дополнительных устройств

- Перед подключением любых дополнительных устройств выключайте проигрыватель.
- Проигрыватель можно подключить к телевизору или усилителю для просмотра DVD-дисков или развлечений с караоке.

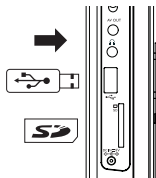
AV OUT

Подключите необходимое устройство непосредственно к этим разъемам (в режимах DVD, iPod или SD/MMC настройки не нужны).



Слоты USB и карт SD

Можно воспроизводить файлы видео/аудио/изображений с USB или карты, вставив устройства в слот USB или слот карт SD.



ВНИМАНИЕ!

Следите, чтобы металлические контакты вставляемой карты были направлены вниз.

О данном руководстве

В данном руководстве содержатся основные инструкции по работе с DVD проигрывателем. Следует учесть, что некоторые DVD-диски требуют при воспроизведении специальных операций или допускают выполнение только некоторых из возможных операций. В таких случаях проигрыватель может не реагировать на все операционные команды. Обращайтесь к инструкциям, сопровождающим такой диск. Когда на экране появляется индикация "✕", это означает, что операция не разрешена для проигрывателя или диска.

Работа с пультом дистанционного управления

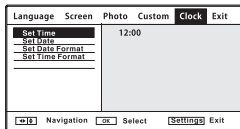
- Если не указано иное, все операции можно выполнять с помощью пульта ДУ. Пульт ДУ всегда следует направлять прямо на проигрыватель; при этом на пути инфракрасного луча не должно быть никаких препятствий.
- При наличии соответствующих кнопок на основном устройстве их также можно использовать.

Обзор меню

- Ваш проигрыватель оборудован системой интуитивной навигации по меню, позволяющей легко выходить на различные настройки и команды.
- Функциональные кнопки используются для активации / отключения соответствующих операций.
- Для перемещения по меню используется ▲, ▼, ◀, ▶.
- Нажимайте **OK** для подтверждения выбора.

Установка часов

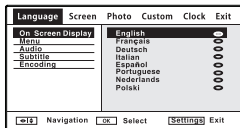
- 1 Для включения проигрывателя переместите выключатель **POWER** в положение **ON**.
- 2 Нажмите кнопку **Settings** для вызова меню настройки.
- 3 Выберите **Clock** и нажмите **▼**.
- 4 Выберите **Set Time** и нажмите **►►** для установки времени.
- 5 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- 6 Выберите **Set Date** и нажмите **►►** для установки даты.
- 7 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.



Включение настройки языка экранных меню

Для экранных меню проигрывателя языком по умолчанию является английский. В качестве языка экранного меню можно выбрать английский, французский, испанский или немецкий.

- 1 Нажмите кнопку **Settings** для вызова меню настройки.
- 2 Выберите **Language** и нажмите **▼**.
- 3 Выберите **On Screen Display** и нажмите кнопку **►►** для выбора языка экранных меню.
- 4 Выберите нужный язык и нажмите **OK**.



Загрузка дисков и включение

- 1 Нажмите **OPEN DVD DOOR**, чтобы открыть дверцу отсека для диска.
- 2 Вставьте выбранный диск этикеткой вверх (в том числе и двусторонний DVD-диск). Убедитесь, что он правильно вошел в соответствующее отверстие.
- 3 Мягко нажмите для закрытия дверцы.



ВНИМАНИЕ!

Во время воспроизведения слышен обычный механический шум.

Воспроизведение DVD-диска

После включения проигрывателя, вставки диска и закрытия дверцы воспроизведение запускается автоматически. На экране отображается тип загруженного диска.

Вам может быть предложено выбрать пункт в меню диска.

Выделите нужный пункт с помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀**, **▶** и нажмите **OK**.

Примечание: Поскольку фильмы на DVD-дисках обычно выходят в разных регионах мира не одновременно, все проигрыватели и некоторые диски имеют коды региона. При загрузке диска с кодом региона, отличным от кода региона проигрывателя, на экране появится уведомление о несовпадении кодов. Диск воспроизводиться не будет и подлежит выгрузке.

Воспроизведение аудио или видео компакт-диска

- После включения проигрывателя, вставки диска и закрытия дверцы на экране отобразится тип загруженного диска, а также информация о его содержимом.
- При воспроизведении VCD-диска с MTV/караоке нажмите цифровые кнопки (0~9) для выбора дорожки и нажмите **►►** или **OK** для воспроизведения дорожки.

Воспроизведение диска DivX®

- Philips предоставляет вам регистрационный код DivX® VOD (видео по требованию), который позволяет брать напрокат и покупать видеоматериалы через службу DivX® VOD. Подробности см. на сайте www.divx.com/vod.
 - На Custom Page (Странице пользовательских настроек) выберите DivX® VOD.
 - Появится регистрационный код.
 - Используйте регистрационный код для проката или покупки видеоматериалов через службу DivX® VOD www.divx.com/vod.
- Следуя инструкциям, загрузите видеоматериал на диск CD-R для воспроизведения на данном проигрывателе DVD.

✓ ВНИМАНИЕ!

Все видеофайлы, загруженные с DivX® VOD, могут воспроизводиться только на данном проигрывателе DVD.

Воспроизведение дисков MP3

Для дисков MP3 предусмотрены следующие функции воспроизведения. Подробнее см. в соответствующих разделах

Регулировка громкости, пропуск дорожек, поиск, повтор, воспроизведение в случайном порядке и т.п.

Выделите нужную музыкальную папку с помощью кнопок ▲, ▼. Нажмите **OK** для воспроизведения дорожки.

Воспроизведение дисков JPEG

Выделите нужное изображение с помощью кнопок ▲, ▼.

Нажмите **OK**. Плеер автоматически перейдет в режим слайд-шоу.

Во время воспроизведения можно:

- Для возврата в экран папки во время демонстрации слайдов нажмите **Disk Menu**.
- Для перехода к просмотру групп нажмите ■.
- Последовательно нажимайте кнопку **Zoom** для отображения с различным увеличением.
- Воспользуйтесь кнопкой ▲, ▼, ◀, ▶ для просмотра увеличенного изображения.

Переход на другое произведение/дорожку/раздел

Если на диске записано несколько произведений или дорожек, переход на другое произведение/дорожку/ раздел осуществляется следующим образом:

- Во время воспроизведения кратко нажмите ►► для выбора следующего произведения/дорожки/раздела.
- Во время воспроизведения кратко нажмите ◄◄ для выбора предыдущего произведения/дорожки/раздела.
- Для перехода непосредственно на нужное произведение / дорожку / раздел введите соответствующий номер с помощью цифровых кнопок (0-9)

Поиск

Нажимая ►►, можно перейти на следующие опции поиска вперед:
Нажимая ◄◄, можно перейти на следующие опции поиска назад:

◄◄	►►
2 X назад	2 X вперед
4 X назад	4 X вперед
8 X назад	8 X вперед
16 X назад	16 X вперед
32 X назад	32 X вперед
обычная скорость	обычная скорость

Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ►|| или ►.

Изменение режима аудио (VCD/CD)

Нажимая **Audio**, можно перейти на следующие опции аудио.

x 1	Моно в левом канале	x 2	Моно в обоих каналах
x 3	Сtereo		

Увеличение

Функция увеличения позволяет увеличивать видеоизображение и выполнять панорамирование увеличенного изображения. Нажимая **Zoom**, можно перейти на следующие опции увеличения:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	4X
Zoom x 3	обычный вид		



ВНИМАНИЕ!

При управлении файлами JPEG последовательность может быть 100%, 150%, 200%, 25%, 50% и нормальной

Повтор

Нажимая **Repeat**, можно перейти на следующие опции повтора:

	DVD-диском	MP3-диском	CD-диском	JPEG/DivX-диском
x 1	повтор раздела	однократное повторение	повтор дорожки	однократное повторение
x 2	повтор произведения	повторение папки	повтор всего диска	повторение папки
x 3	повтор всего диска	отмена повтора	отмена повтора	отмена повтора
x 4	отмена повтора			



ВНИМАНИЕ!

Функция повтора также доступна для JPEG, SD и т.п. Управление различается в зависимости от носителя.

Регулировка громкости

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **Vol +/-** или кнопку  на главном устройстве для увеличения или уменьшения громкости.

Info

Последовательно нажимайте кнопку **Info** на пульте ДУ для следующих параметров:

	DVD
x 1	Title elapsed
x 2	Title remained
x 3	Chapter elapsed
x 4	Chapter remained
X5	Информация о диске
X6	Display off



ВНИМАНИЕ!

Во время управления JPEG эта кнопка служит для выбора 17 режимов слайд-шоу.

Проверка содержимого дисков DVD-Video: **MENU**.

Меню выбора произведений и разделов могут быть записаны на диске. Функция меню DVD-диска позволяет выбрать пункты в этих меню. Нажмите соответствующую цифровую кнопку или выделите нужный пункт с помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀**, **▶** и нажмите **OK**.

Меню диска

Нажмите **Disk Menu**. В данном меню среди прочего могут отображаться углы камеры, языки звукового сопровождения и опции субтитров, а также разделы произведения.

Смена языка

Нажмите **Audio**. Если на вставленном диске записаны различные языки, их опции появятся на экране. Нажимайте кнопку **Audio** до перехода на нужный язык.

Субтитры

Нажмите **Subtitle**. Если на вставленном диске записаны различные опции субтитров, они появятся на экране. Нажимайте кнопку **Subtitle** до перехода на нужную опцию субтитров.



ВНИМАНИЕ!

Вышеуказанные две функции зависят от наличия на диске вариантов языка воспроизведения или субтитров.

Воспроизведение конкретной записи

- 1 Нажмите кнопку **Disk Menu** для входа в меню содержимого диска.
- 2 Воспользуйтесь кнопкой **▲**, **▼**, **◀**, **▶** или кнопками цифровой клавиатуры (0-9) для выбора параметра воспроизведения.
- 3 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

Для выполнения оптимальной настройки воспроизведения используйте меню **Settings**, позволяющее выполнить точную подстройку. Выделите нужный пункт с помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀**, **▶** и нажмите **OK**.

- 1 Нажмите **Settings**. Отобразится список функций.
- 2 Выделите нужный пункт с помощью кнопок **▲**, **▼**.

После выделения курсором данных опций нажимайте **OK**, чтобы:

Language	выбор параметров языка
Screen	выбор параметров экрана
Photo	выбор параметров фото
Custom	выбор пользовательских параметров
Clock	выбор опций часов
Exit	выход из меню системы

- 3 Для отмены текущей настройки или перехода на предыдущий уровень меню нажмите **◀**.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **Settings**.

Language

После выделения курсором данных опций нажимайте **OK**, чтобы:

On Screen Display	выбрать язык экранных меню;
Menu	выбрать язык меню диска;
Audio	выбор параметров языка аудиосопровождения
Subtitle	выбор параметров языка субтитров

Для отмены текущей настройки или перехода на предыдущий уровень меню нажмите **◀**.

Операции в меню SETUP (НАСТРОЙКА)

Screen

После выделения курсором данных опций нажимайте **OK**, чтобы:

TV Standard	выбор видеосистемы
Display Type	выбрать формат изображения
Яркость	выбор уровня яркости
Контраст	выбор уровня контрастности

Для отмены текущей настройки или перехода на предыдущий уровень меню нажимите **◀◀**.

Photo

После выделения курсором данных опций нажимайте **OK**, чтобы:

Slide Show Frequency	установка интервала времени между двумя фото
Slide Show Effect	выбор из 17 режимов слайд-шоу
Display Format	переключение между пунктами Normal (Нормальный) и Widescreen (Широкий экран).
Photo Display	переключение между пунктами Slide Show (Слайд-шоу) и Browse (Просмотр).

Для отмены текущей настройки или перехода на предыдущий уровень меню нажимите **◀◀**.

Операции в меню SETUP (НАСТРОЙКА)

Custom

После выделения курсором данных опций нажимайте **OK**, чтобы:

Parental Control	выбрать опции родительского контроля.
DivX® VOD	вывод DivX ID для VOD (видео по требованию)
Password	изменить существующий пароль (по умолчанию: 3308)
Angle Mark	выбор отметки ракурса отображения
Default	Восстановление настроек изготовителя

Для отмены текущей настройки или перехода на предыдущий уровень меню нажимите **◀◀**.

Примечание: Перед использованием кнопок **▲**, **▼** для выбора необходимой отметки ракурса, убедитесь, что запись диска содержит отметку ракурса, и что в меню системы включена функция отметки ракурса.

Устранение неполадок

При возникновении неполадок в работе проигрывателя дисков DVD-Video сначала просмотрите данный контрольный список. Возможно, вы что-либо упустили при работе с проигрывателем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему; это делает гарантию недействительной.

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

Проблема	Решение
Не подается питание	– Проверьте правильность подсоединения обеих вилок шнура питания. – Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке, подключив к ней другое устройство. – Проверьте правильность подключения автомобильного адаптера.
Изображение искажено	– Проверьте, нет ли на рабочей поверхности диска отпечатков пальцев; протрите диск мягкой тканью от центра к краям. – Иногда изображение бывает незначительно искажено. Это не является неисправностью.
Полностью искаженное изображение /отсутствует цвет изображения на экране телевизора	– Возможно, неправильно установлен формат видеосигнала PAL. Установка формата на телевизоре должна.
Нет звука	– Проверьте соединения для аудио. При использовании усилителя HiFi попробуйте использовать другой источник звука.

Устранение неполадок

Проблема	Решение
Проигрыватель не реагирует на команды пульта ДУ	– Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели проигрывателя. Устраните все препятствия, которые находятся на пути сигнала. Обследуйте батареи и при необходимости замените их.
Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом ДУ и player.	– С близкого расстояния направьте пульт ДУ непосредственно на player. Замените батарейки пульта ДУ.
Изображение с диска DVD искажено или черно-белое	– Используйте только диски, отформатированные в соответствии с форматом, используемым телевизором (PAL).
Проигрыватель не реагирует на все операционные команды	– Операции не разрешены с данным диском. – Обратитесь к инструкциям по воспроизведению, сопровождающим данный диск.
Проигрыватель нагревается	– При непрерывном продолжительном использовании проигрывателя его поверхность может нагреваться. Это нормально.

Данное устройство соответствует требованиям по интерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Технические данные

Габариты	270 x 220 x 90 mm
Вес	1.63 kg
Электропитание	DC 9V 1.5A
Энергопотребление	12W
Диапазон рабочих температур	0 - 45°C
Длина волны лазера	650nm
Видеосистема	PAL
Диапазон воспроизводимых частот	20Hz ~ 20KHz $\pm$ 1dB
Соотношение сигнала и шума	$\geq$ 80dB
Искажение звука + помехи	$\leq$ -80(1KHz)
Разделение каналов	$\geq$ 80dB
Динамический диапазон	$\geq$ 80dB
Выходной	
Выход аудио (аналоговое аудио)	Выходной уровень: $2V \pm 10\%$
Сопротивление нагрузки:	10K Ω
Выход видео	1Vp - p $\pm$ 20%
Сопротивление нагрузки:	75 Ω

Компания PHILIPS оставляет за собой право изменять конструкцию и спецификации изделия без предварительного уведомления.

Модификации, не разрешенные производителем, могут привести к лишению пользователей права на использование данного устройства.

Все права сохранены.

DISPOSAL OF YOUR OLD PRODUCT

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс: (095)755-69-23

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



АЯ46

№ талона (Card #)



PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



PET988



Printed in China

PDCC-SY/ZYL-0833